國立雲林科技大學——四學年度應用外語系大學部課程流程圖 <u>Undergraduate Program</u> Course Flow Chart of 2025 Fall and 2026 Spring Semester

校共同必修科目(含通識12學分·計30學分)

114.03.11 113學年度第 2 次系課委會會議通過 Approved by the 2nd DAFL Curriculum Committee on March, 11, 2025. 114.04.09 113學年度第 8 次系務會議通過 Approved by the 8th DAFL meeting on April, 9, 2025. 114.05.22 113學年度第 68 次系務會議通過 Approved by the 68th Yuntech Curriculum Committee meeting on May, 22, 2025.

第一學年(大一) First academic year (Freshman)		第二學年(大二) Second acade	emic year (Sophomore)	第三學年(大三) Third academic year (Junior)		第四學年(大四) Fourth academic year (Senior)	
第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester
體育	體育	體育(興趣選項)	體育(興趣選項)		應用中文		
hysical Education	Physical Education	Physical Education	Physical Education		Practical Chinese		
-0-0	2-0-0	2-0-0	2-0-0		2-0-2		
文學與創新	文學與創新		設計思考與企劃共創				
iterature and Innovation	Literature and Innovation		Design Thinking and Co-				
			creative Planning				
2-0-2	2-0-2		2-0-2				
通識課程	通識課程	通識課程	通識課程	通識課程	通識課程		
General Education	General Education	General Education	General Education	General Education	General Education		
2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2		
※英文溝通實務(一)	※英文溝通實務(二)	※英文創作與發表(一)	※英文創作與發表(二)	職場英文			
≪Practicum in English	※Practicum in English	XEnglish Presentation and	XEnglish Presentation and	Career English			
Communication (I)	Communication (II)	Writing (I)	Writing (II)				
)-2-1	0-2-1	2-0-2	2-0-2	2-0-2			
E涯導航	永續素養與實踐						
Guidelines for career	Sustainability Literacy						
levelopment	and Practice						
-0-1	1-0-1						

第一學年(大一) First academic year (Freshman)		第二學年(大二) Second academic year (Sophomore)		第三學年(大三) Third academic year (Junior)		第四學年(大四) Fourth academic year (Senior)	
第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester
					專業倫理		
					Professional Ethics		
					2-0-2		

專業必修科目(計52學分) Department Required Courses (52 credits)

安未必1917日(日32字刀) Department Required t	Jourses (32 credits)					
第一學年(大一) First academic year (Freshman)		第二學年(大二) Second acaden	nic year (Sophomore)	第三學年(大三) Third academic year (Junior)		第四學年(大四) Fourth academic year (Senior)	
第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester
※發音練習	※進階聽力與會話	※口語練習(一)	※口語練習(二)	※企業演說訓練(一)	※企業演說訓練(二)		
※Pronunciation Practice	※Advanced Listening and		※Spoken English Practice (Ⅲ)	**Corporate Speech Training	**Corporate Speech Training		
	Conversation			(I)	(II)		
2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2		
※初級寫作(一)	※初級寫作(二)	※中級寫作(一)	※中級寫作(二)	※高級寫作(一)	※高級寫作(二)		
	※Basic Writing (□)	※Intermediate Writing (I)	XIntermediate Writing (Ⅱ)	<pre>※Advanced Writing (I)</pre>	※Advanced Writing (Ⅱ)		
2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2	1-2-2	2-0-2		
西洋文學概論(一)	西洋文學概論(二)	※閱讀與思考訓練(一)	※閱讀與思考訓練(二)	多媒體英文	英文實務專題(一)	英文實務專題(二)	
Introduction to Western	Introduction to Western	※Critical Reading (I)	※Critical Reading (Ⅱ)	Multimedia English	Senior Project in English (I)	Senior Project in English (II)	
Literature (I)	Literature (Ⅱ)						
2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2	1-2-2	2-0-2	2-0-2	
語言與文化(一)	語言與文化(二)	英語語言學概論(一)	※中英翻譯(二)	※中英翻譯(三)	※中英翻譯(四)		
Language and Culture (I)	Language and Culture (II)	Introduction to English	*Chinese-English Translation	XChinese-English Translation	%Chinese-English Translation		
		Linguistics (I)	(II)	(III)	(IV)		
2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2		
		※中英翻譯(一)					
		*Chinese-English Translation					
		(I)					
		2 0 2					

專業選修科目 - 英語創意教學組 Eelective Courses - English for Educational Purposes

第一學年(大一) First academic year (Freshman)		第二學年(大二) Second academic year (Sophomore)		第三學年(大三) Third academic year (Junior)		第四學年(大四) Fourth academic year (Senior)	
第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester
語言習得概論	數位遊戲式語言學習	英詩選讀	戲劇選讀	數位英語教材教法	英語教學課程設計	英語教學觀摩	電腦輔助語言學習
Introduction to Language	Digital Game-Based	Selected English Poetry	Selected Drama	Digital English Teaching	Curriculum Design for TEFL	English Teaching	Computer-Assisted
Acquisition	Language Learning			Method		Demonstration	Language Learning
3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3
創意英語教學	兒童英語教學	英語語音學	英語語言學概論(二)	文學作品導讀(一)	文學作品導讀(二)	逐步口譯	社區口譯
Creative Teaching in English	Teaching Children English	English Phonetics	Introduction to English	Guided Reading of Great	Guided Reading of Great	Consecutive Interpreting	Community Interpreting
			Linguistics (II)	Literary Works (I)	Literary Works (II)		
3-0-3	3-0-3	2-0-2	3-0-3	2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2
	紀錄片實務創作(一)	紀錄片實務創作(二)	英語句法學		英譯華語文學作品選讀	英國文學史(一)	英國文學史(二)
	Documentary Storytelling	Documentary Storytelling	English Syntax		Selected Reading of Chinese	Introduction to English	Introduction to English
	(I)	(II)			Fiction Translated into English	Literature (I)	Literature (II)
	3-0-3	3-0-3	2-0-2		3-0-3	2-0-2	2-0-2
		語言學習機器人	英語教學概論		物聯網英語教學	美國文學史	
		Social Robot and Robot	Introduction to Teaching		IoT English Teaching	Introduction to American	
		Assisted Language Learning	Methodology			Literature	
		3-0-3	3-0-3		3-0-3	2-0-2	

專業選修科目 - 文創商務溝通組 Elective Courses - English for Culture and Business Purposes

第一學年(大一) First academic year (Freshman)		第二學年(大二) Second academic year (Sophomore)		第三學年(大三) Third academic year (Junior)		第四學年(大四) Fourth academic year (Senior)	
第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester
國貿與會展英語	中西文化概論	英語簡報與發表	英語戲劇演練	英語戲劇表演	青少年小說與電影評析	談判實務與演練	新聞英文與編譯
English for International	Introduction to Sino-	English Briefing and	English Drama Practice	English Drama Performance	Young Adult Novels and	Practicums in Negotiation	Journalistic English
Trade and MICE	European Civilizations	Presentation			Films		Translation
3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	4-0-4	3-0-3	3-0-3	3-0-3
人際與組織溝通	管理概論	活動企劃及行銷	商業談判心理學	商用財經英文	公司治理與社會責任	商業文書翻譯	會展與國際貿易實務
Interpersonal and	Management Theory	Event Planning and	Psychology of Business	Financial English	Corporate Governance and	Translation for Business	Practice of MICE and
Organizational		Marketing	Negotiation		Social Responsibility	Documents	International Trade
3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3
故事行銷與文案	創意行銷概論	影視翻譯	觀光行銷	電子商務	英文領隊與導遊	國際事務專題	
Narrative Marketing and	Introduction to Creative	Screen and Video Programs	Tourism Promotion	Electronic Business	English for Professional Tour	Special Topics on	
Copywriting	Marketing	Translation			Leaders and Tour Guides	International Affairs	
3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	3-0-3	
			繪本創作與AI應用			國際會展策畫及行銷	
			Creating Picture Books with			International Convention,	
			AI Tools			Exhibition and Event Promotion	
			3-0-3			3-0-3	

專業選修科目-其他 Elective Courses- Others

第一學年(大一) First academic year (Freshman)		第二學年(大二) Second acaden	mic year (Sophomore) 第三學年(大三) Third acac		c year (Junior)	第四學年(大四) Fourth academic year (Senior)	
第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester	第一學期 Fall Semester	第二學期 Spring Semester
		初級日語(一)	初級日語(二)	中級日語(一)	中級日語(二)	日語會話(一)	日語會話(二)
		Basic Japanese (I)	Basic Japanese (Ⅱ)	Intermediate Japanese (I)	Intermediate Japanese (II)	Japanese Conversation (I)	Japanese Conversation (Ⅱ)
		2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2	2-0-2
							產業實務實習(一)
							Industry Internship(I)
							1-8-5
							產業實務實習(二)
							Industry Internship(II)
							0-8-4

1. 本系大學部最低畢業總學分為134學分。

The minimum graduation credits required for undergraduate students are 134 credits.

2. 大學部學生需通過多益800分或取得同等級之語言成績證明,方可畢業。

Undergraduate students need to achieve a minimum score of TOEIC 800 or the equivalent on another professional test of English proficiency accepted by the Department.

3. 本系海外中五制學生,需外加修畢12學分(12學分須於本系修讀),畢業總學分為146學分。

Overseas students on the 5-year-program should take an additional 12 DAFL electives credits. The total graduation credits for these students are 146 credits.

4. 選修課程至少應選修50學分。

At least 50 elective credits are required.

5. 應選修第二外語至少8學分,其中同一語言須修習至少6學分。一學期同一語言限選修一門,本系最多承認第二外語16學分。

Students should take non-English foreign language courses at least total 8 credits, of which at least 6 credits should be the same language. Students can study more than 2 different non-English foreign languages but only one course of the same language can be taken in the same semester. Students can study at most 16 credits of non-English language courses.

不限定第二外語語言,唯日語課程須修讀本系開課課程。

There is no restriction on which type of second foreign language students can take; however, those who want to study Japanese must take the Japanese courses offered by DAFL.

6. 可選修外系15學分作為畢業學分,其中需有6學分於同一學院修畢,方可承認所有學分。超修部分,不列計畢業學分。

Students can study at most 15 credits from other departments as elective credits, 6 of these credits must be taken from the same college. Excess credits will not count toward graduation.

(1)可申請選修跨領域學程,凡符合該學程之課程修習規定認可之學分,均承認為外系選修學分,修畢該學程者,每學程至多承認25學分;

At most 25 credits can be admitted for those who finish studying programs offered by other departments.

未修畢該學程者,其外系選修學分至多承認15學分。

For those who are unable to finish a program, the credits will be counted under 15-credit limitation.

(2)可選修日間部碩士班課程至多6學分(不包含碩士在職專班課程),計入外系選修學分,並適用外系選修學分上限規定。

Excluding courses from the in-service Master's program, undergraduate students can take at most 6 credits from the Master's program. Those credits that have been finished will be regarded as credits taken from other departments and counted under 15-credit limitation.

(3)至進修部修習之學分不列入畢業學分。

Credits from division of continuing education will not count toward graduation.

- 7. 以下課程可選修,但不列入畢業學分:
 - (1)開課班級為教育學程之課程。
 - (2)開課班級為通識中心之英語相關課程、日語相關課程、全民國防教育軍事訓練課程、各種體育課程等選修課程。

The courses below are elective courses but the credits will not count toward graduation:

- (1) Courses from Teacher Education Program
- (2) English courses offered by General Education Center, Japanese courses, PE courses and All-out Defense Education Military courses
- 8. 凡修畢各組課程20學分(含)以上者,方可至系辦公室申請核發該組之「課程模組修習證明」。

Students can apply for a certificate from DAFL office if successfully achieving 20 credits (or above) for program of English for Educational Purposes, or program of English for Culture and Business Purposes.

9. 選修課程每兩年開一次。

Elective courses are offered every two years.

10. 本系大學部國際學生系專業必修、選修修業規定:

Rules for international students on the 4-year-program:

(1) 系專業必修科目:

Department required courses:

A. 本系大一必修課程:

The required courses for freshman students:

英語系國家之國際學生須由授課教師與學生面談及測驗後評估是否修習,非英語系國家之國際學生則須修習。

International students from English-speaking countries should meet the course instructor and take a test to determine whether they should take the required courses or not. International students from non-English-speaking countries must take the required courses. 若不需修習,則由系主任認定本系專業選修課程抵免。

The chairperson reserves the right to decide whether the required courses can be waived by DAFL electives if international students are allowed not to take the required courses.

B. 本系必修課程「中英翻譯(一)、(二)、(三)、(四)」:由系主任認定本系專業選修課程至少3門(3學分)抵免之。

The chairperson reserves the rights to decide whether international students can waive the department's required courses of Chinese-English Translation (I), (II), (III), and (IV) by means of three DAFL electives (3 credits for each elective course).

(2) 系專業選修科目為50學分,其中外系選修上限為30學分、第二外語承認20學分。

50 credits on electives are required, including: 30 credits at most could be received from other departments, and 20 credits at most could come from second foreign languages.